

1 2 3 4 5 6 7

זייט:

די אפליקאציע פארעם נעמט צוזאם פרעלימינארע אינפארמאציע פאר א ביזנעס וואס זוכט א קליינע ביזנעס גרענט' (Small Business Grant). איידער'ן פארזעצן, טוט LISC רעקאמענדירן אז ענטפערער זאלן לייענען דעם אנליין [FAQ](#) פאר מער אינפארמאציע איבער דעם 'איסט באפעלאו קליינע ביזנעס ארבעט קאפיטאל גרענט פראגראם' (East Buffalo Small Business Working Capital Grant Program).

באמערקונג: די דאזיגע גרענט געלעגנהייט ווערט געגעבן לויט'ן סדר פון ווערט עס קומט אן פריער. אויב איר גיבט איין מערערע אפליקאציעס, וועט בלויז די לעצטע אפליקאציע און צייט-שטעמפל געוויזן ווערן אין דעם איינגעבונג פארטעל.

תנאים און טערמינען

אפליקאנטן קענען זיך ווענדן איין מאל פאר דער דאזיגער רונדע און פאר בלויז איין ביזנעס. פאר ביזנעס אייגנטימער מיט מערערע ביזנעסער, ביטע אויספילן די אפליקאציע לויט'ן גרעסטן ביזנעס וואס איר פארמאגט. יעדער גרענט איז באגרעניצט צו איין גרענט פער איינצעלנע ביזנעס טעקס אידענטיפיקאציע נומער. אויסטיילונגען וועלן געמאכט ווערן צו קוואליפיצירטע ביזנעסער, און בארעכטיגקייט איז באזירט אויף אקוראטע און גענצליך איינגעגעבענע אינפארמאציע.

זכות קדימה וועט געגעבן ווערן ספעציעל צו ענטרעפּענורס פון קאליר, פרויען-באזיצטע און וועטעראן-באזיצטע ביזנעסער און אנדערע פירמעס אין היסטאריש אונטערסערווירטע ערטער וועלכע האבן נישט קיין צוטריט צו בייגיגע, צוגעגליכע קאפיטאל. אלע אויסגעטיילטע וועלן מוזן באשטעטיגן אז זיי שטיצן די בעסטע אינטערעסן פון דער קאמיוניטי. נאן-פראפיט ארגאניזאציעס זענען נישט ראוי פאר דער אפליקאציע.

אויב אייער ביזנעס ווערט אויסגעוועלט אלס א פינאליסט, וועט מען אייך מודיע זיין דורך אימעיל. ווערן אויסגעוועלט אלס א פינאליסט גארנטירט נישט אז מען וועט געשאנקען ווערן א גרענט. אלס א פינאליסט, וועט נאך דאקומענטאציע געפאדערט ווערן, אריינגערעכנט געבורטס דאטום, סאושעל סעקיויריטי נומער, טעקס ID נומער, פערזענליכע טעקס ID נומער און / אדער ארבעטסגעבער ID נומער פאר'ן אפליקאנט און / אדער דעם ביזנעס כדי צו ערמעגליכן פאר אונז אויסצופירן די אונטערזוכונגען פארלאנגט דורך דעם פראגראם'ס פאנדינג מקור. די אונטערזוכונגען קענען מעגליך ארייננעמען אן הינטערגרונד זוך וואס מיר וועלן אויספירן אויף אונזער אייגענעם חשבון. אויב די אונטערזוך פאזע ווערט אויסגעפירט מיט הצלחה, וועלן מיר בעטן אייער ביזנעס'ס W-9 און באנקירונג אינפארמאציע כדי צו קענען טראנספערירן געלטער דורך ACH צו אייער באשטימטן אקאונט. אויב אייער W-9 און באנקירונג אינפארמאציע שטימען נישט מיט אייער אפליקאציע, וועט איר מעגליך נישט זיין בארעכטיגט צו באקומען גרענט געלטער.

פריוואטקייט: אינפארמאציע צוגעשטעלט דורכ'ן אפליקאציע פראצעס איז דער אחריות פון יעדן אפליקאנט. אפליקאציעס איינגעגעבן צום פארטעל בלייבן קאנפידענציעל פארהיטן פונעם אלגעמיינעם פובליק און פון סיי וועלכע אנדערע אפליקאנטן. אפליקאנטן וועלן נישט האלטן פאראנטווארטליך LISC, 'עמפייער סטעיט דעוועלאפמענט' (Empire State Development) אדער סיי וועלכע פון זייערע באזונדערע אפיליאירטע, און / אדער זייערע אפיליאירטע באזונדערע מיטגלידער, צוזאמארבעטער, באאמטע, איינגעשטעלטע, און אגענטן פאר סיי וועלכע פארלוסטן, שאדנס, אויסגאבן אדער הוצאות פון סיי וועלכן מין פארבינדן מיט'ן באניץ אדער די פאסיגקייט, אקוראטקייט, אדער

גאנצקייט פון סיי וועלכע אינפארמאציע איינגעשטעלט אין דעם פארעם. פאר מער
אינפארמאציע, ביטע זעט [LISC ס פרוואטקייט פאליסי](https://lisc.tfaforms.net). דאטא אריינגעלייגט
אין דעם פארעם ניצט אויס FormAssembly. [אינפארמאציע](https://lisc.tfaforms.net).

קאנפליקט פון אינטערעסן: יעצטיגע דירעקטארן, באאמטע, איינגעשטעלטע און
קאנטראקטירטע פון [LISC](https://lisc.tfaforms.net) אדער 'עמפייער סטעיט דעוועלאפמענט' און אזעלכע יחידים
פאמיליע מיטגלידער (מאן / פרוי, עלטערן,

קינדער, אייניקלעך, אור-אייניקלעך, און מאן / פרוי פון קינדער, אייניקלעך און אור-אייניקלעך) זענען מעגליך נישט צוגעפאסט צו באקומען אן אויסטיילונג.

פובליצירונג: אויב באקומט איר אן אויסטיילונג, ביטע זייט וויסן אז דער ביזנעס / אפליקאנט'ס אפליקאציע אינפארמאציע, נאמען, סטעיטמענטס, און אנדערע אינפארמאציע צוגעשטעלט דורכאויס דעם אויסטיילונג פראצעס קען מעגליך געניצט ווערן פאר'ן מפרסם זיין אויף יעדן אופן און אין די מידיע און דער ביזנעס / אפליקאנט קען מעגליך קאנטאקטירט ווערן דורך LISC און / אדער די פראגראם ספאנסירער פאר אזעלכע צוועקן. אפליקאנט שענקט פאר LISC און די פראגראם ספאנסירער ערלויבעניש אויף אייביג צו ניצן אזעלכע אינפארמאציע אן קיין צוגעגעבענע פארגוטיגונג (אויסער וואו פארבאטן דורכ'ן געזעץ), און אן קיין שום רעכט איבערצוקוקן און / אדער באווייליגן אזעלכע אינהאלט. ביז'ן מודיע ווערן, מוזן אפליקאנטן צושטימען נישט מיטצוטיילן אין דער עפנטליכקייט סיי וואספארא סטאטוס אלס א פינאליסט, אריינגערעכנט, אבער נישט אויסשליסליך, אלע סאושעל מידיע פלאטפארמעס, נייעס מידיע, אדער לאקאלע אויסגאבעס.

באאבאכטן: LISC קען מעגליך באאבאכטן און דורכפירן אפשצונג אקטיוויטעטן פינאנצירט דורכ'ן 'איסט באפעלאו קליינע ביזנעס גרענט פראגראם'. דאס קען מעגליך ארייננעמען אן איבערבליק אויף כמות'דיגע אדער איכות'דיג דאטא וואס איז נייטיג אויף צו פארשטיין דעם אימפאקט פונעם פאנד.

איינגעבונג אנווייזונגען: LISC קען נישט אננעמען ענדערונגען צו אייער אפליקאציע איינמאל עס ווערט אריינגעגעבן, דעריבער זעט עס פארזיכטיג **איבערצוקוקן** פון פאראויס. אייער ארבעט וועט מעגליך נישט פארהיטן ווערן אויב איר פארלאזט דעם וועבזייטל איידער'ן אריינשיקן די אפליקאציע. איר וועט מעגליך פארלירן אייער ארבעט אויב אייער אינטערנעט ווערט אפגעהאקט, אדער אלס רעזולטאט פון אנדערע פאטענציעלע אינטערנעט בראַוזער פראבלעמען.

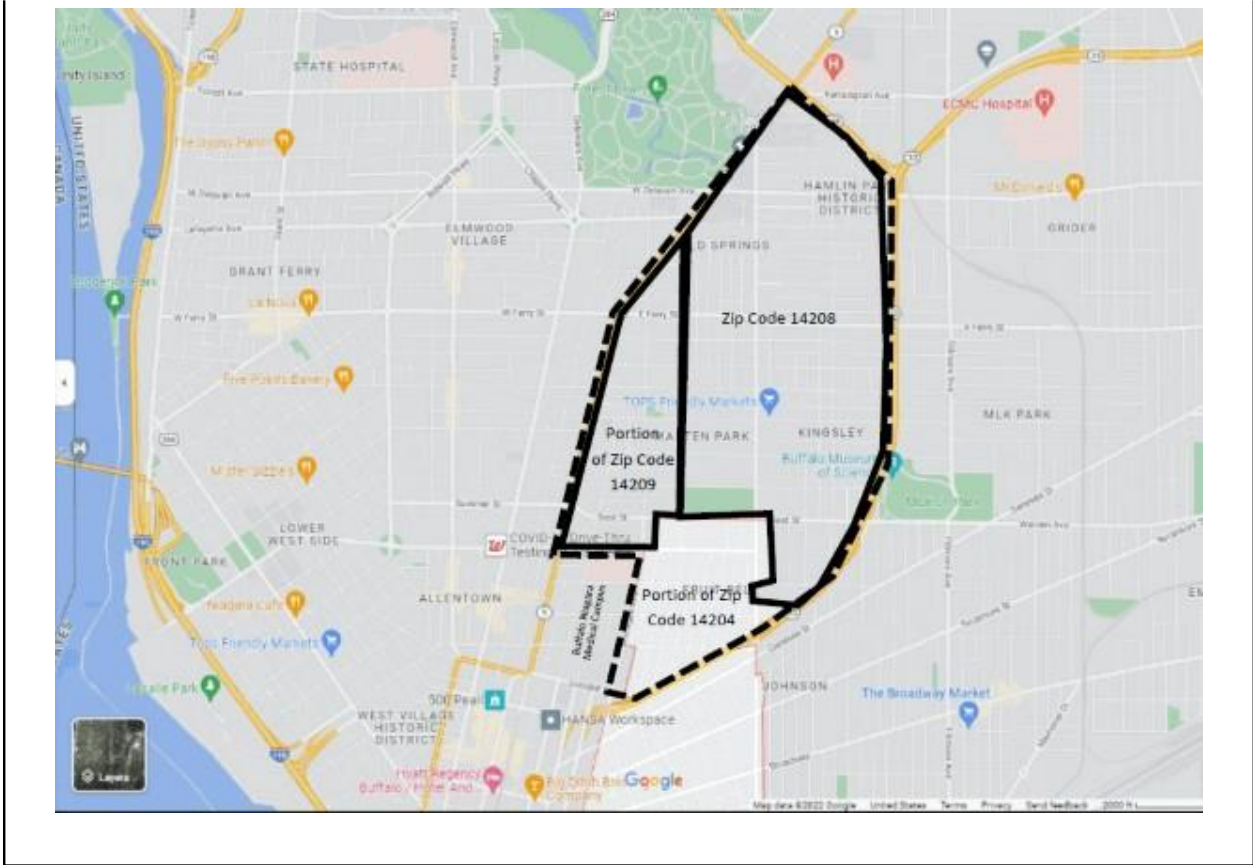
באשטעטיגונג: אפליקאנטן אנערקענען און זענען מסכים אז ESD געלטער וועלן נישט זיין געטאפלט צוריקצאל אדער אויסטיילונג פון הוצאות/אויסגאבן באצאלט פון אנדערע רעגירונג אדער קאָויד פארלייכטערונג פאנדינג קוואל.

איר וועט זען א באשטעטיגונגס בלאט נאכ'ן אריינגעבן מיט הצלחה די אפליקאציע.

געאגראפישע בארעכטיגקייט

קוואליפיצירטע ביזנעסער מוזן זיך געפונען אינעם געגנט אויסגערעכנט אונטן. שטח ארומגענומען דורך:

- NYS רויט 33 (קענסינגטאן) עקספרעסוועי; NYS
- רויט 198 (סקאדזשאקוואדא) עקספרעסוועי;
- מעין סטריט (פראפערטס פון פארנט אויף ביידע זייטן); נאָרט
- סטריט (פראפערטס פון פארנט אויף ביידע זייטן);
- מישיגען סטריט (פראפערטס פון פארנט אויף ביידע זייטן); און גודעל
- סטריט (פראפערטס פון פארנט אויף ביידע זייטן)



1. איך אנערקען אז איך האב געלייענט און איך בין מסכים צו די טערמינען און באדינגונגען אויבן אויסגעשריבן: *

יא

ניין

אפליקאנט אינפארמאציע

2. צי פילט איר אויס די אפליקאציע אלס הויפט ביזנעס אייגנטימער? *

יא, איך בין דער הויפט ביזנעס אייגנטימער.

ניין, איך פיל אויס די אפליקאציע אין נאמען פונעם הויפט ביזנעס אייגנטימער.

ביטע זייט גרייט צוצושטעלן אינפארמאציע פארן הויפט ביזנעס אייגנטימער.

ביזנעס אינפארמאציע

ביטע באמערקט: קליינע ביזנעס אייגנטימער קענען זיך ווענדן בלויז פאר איין ביזנעס. פאר ביזנעס אייגנטימער מיט מערערע ביזנעסער, ביטע פילט אויס די אפליקאציע לויטן גרעסטן ביזנעס וואס איר פארמאגט. יעדער גרענט איז באגרעניצט צו איין גרענט פער איינציגווייזע ביזנעס טעקס ID.

הויפט ביזנעס אייגנטימער אינפארמאציע

מערסטנס 40

3.2 מיטעלער

מערסנטס 80

3.3 לעצטער נאמען

מערסנטס 80

אימעיל און טעלעפאן קאנטאקט אינפארמאציע

4. הויפט אימעיל פאר קאנטאקט - דער אימעיל וועט געניצט ווערן פאר אלע LISC קאמוניקאציעס דורכאויס דעם אפליקאציע פראצעס. ביטע מאכט זיכער אז דער ריכטיגער אדרעס ווערט צוגעשטעלט. *

4.1 צווייטנסדיגע אימעיל פאר קאנטאקט

5. וואס איז דער בעסטער טעלעפאן נומער אנצוקומען צו דעם ביזנעס? *

ביזנעס קביעות'דיגע טעלעפאן נומער

ביזנעס אייגנטימער'ס פערזענליכע / סעלפאן נומער

5.1 ביזנעס קביעות'דיגע טעלעפאן נומער (נאר ציפערן - נישט קיין

5.1 ביזנעס אייגנטימער'ס טעלעפאן נומער (נאר ציפערן - נישט קיין

5.2 צי גיבט איר ערלויבעניש פאר LISC זיך צו פארבינדן מיט אייך אויפ'ן אויבערשטן נומער דורך עס-עם-עס/טעקסט אויב נייטיג?

יא

ניין

אנדערע אינפארמאציע און אדרעס

6. שטעלט צו א קורצע שילדערונג איבער אייער ביזנעס און ווער עס זענען אייערע קאסטומערס. פארוואס האט איר אנגעהויבן אייער ביזנעס?

6.1 צי וואוינען ווייניגסטנס 50 פראצענט פון אייער קאסטומער באזע אין דעם 5-קאונטי ראיאן פון WNY?

- יא
 ניין
 נישט זיכער

6.2 וועבזייטל

מערסנטס 255 אותיות

6.3 הויפט ביזנעס סאושעל מידיע אדרעס (ווי צ.ב.ש. פעיסבוק, טוויטער, אדער אינסטעגרעם נאמען אדער וועבזייטל אדרעס)

מערסנטס 255 אותיות

6.4(a) לעגאלע ביזנעס נאמען - לייגט אריין דעם ביזנעס נאמען אזוי ווי עס ווערט באריכטעט אויף אלע פעדעראלע פארעמעס (שטייערן, W-9, וכדו'). *

אויב צאלט איר טעקס אויף אייער ביזנעס איינקונפט דורך אייער פערזענליכע איינקונפט טעקס ריטורן, זאלט איר אריינלייגן אייער אייגענעם נאמען. (מערסנטס 80 אותיות)

6.5(b) לייגט אריין דעם שם כינוי (DBA), אויב איז אנווענדליך.

מערסנטס 80 אותיות

6.6 הויפט ביזנעס סטריט אדרעס: *

לייגט אריין דעם גאס אדרעס וואו טאג טעגליכע אפעראציעס ווערן אנגעפירט — צום ביישפיל: 1100 Wilson Street. אויב איז דער ביזנעס באוועגט — אן עסנווארג טראַק, א פישכאפן שיף, רייד-שעיר דרייווער (אובער/ליפט) א.א.וו., שטעלט אריין דעם אדרעס וואו דער פארווארג ווערט אוועקגעלייגט אויסער די ביזנעס שעה'ן. (מערסנטס 255 אותיות)

6.7 הויפט ביזנעס שטאט / טאון *

6.8 הויפט ביזנעס סטעיט / טעריטאריע *

6.9 הויפט ביזנעס זיפ קאוד *

אלטערנאטיווע ביזנעס אינפארמאציע

7. צי דינט דער הויפט ביזנעס אדרעס פון אויבן אלס דער רעגיסטרירטער לעגאלער ביזנעס אדרעס (אדרעס געניצט אויף אלע פעדעראלע פארעמעס (שטייערן, W-9, א.א.וו.)? *

יא

ניין

7.1 אויב נישט, לייגט אריין דעם רעגיסטרירטן לעגאלן ביזנעס אדרעס: *

מערסנטס 255

7.2 רעגיסטרירטער ביזנעס שטאט / טאון *

7.3 רעגיסטרירטער ביזנעס סטעיט / טעריטאריע *

7.4 רעגיסטרירטער ביזנעס זיפ

ביזנעס לאקאזיע

8. וועלט אויס די יעניגע וואס טוט אמבעסטן שילדערן אייער ביזנעס לאקאזיע *

- איך פארמאג קאמערציעלע פראפערטי
- איך ליעס א קאמערציעלער ארט פאר מיין ביזנעס
- ביזנעס איז היים-באזירט (ביזנעס ווערט הויפטזעכליך אפערירט פון מיין פערזענליכע וואוין-ארט)
- ביזנעס איז באוועגיק (למשל: עסנווארג
- טראַק) אנדערע
- פאר רעסטוראנט אייגנטימער / עסנווארג ענטרעפענורס מיט מערערע לאקאזיעס, ביטע ענטפערט לויט'ן לאקאזיע מיט די העכסטע גראַוס (בעפאר-שטייער) איינקונפט.

8.1 (ביטע שרייבט

מערסנטס 250

9. ביטע אפלאָוד'ען א באווייז פון א ביזנעס לייסענס (ווי צ.ב.ש. LLC, DBA, פיילינג, קארפאָרעישען פיילינג, א.א.וו.) ביטע אפלאָוד'עט אלס א .jpg, .jpeg, .doc, .docx,

אדער pdf. *

וועלט אויס א פייל

נאך ביזנעס אינפארמאציע

10. אויסשטעל פונעם ביזנעס *

- קארפארעישען (S קארפ, C קארפ אדער אנדערע סארט קארפארעישען)
- 'לימיטיד לייעביליטי' קאמפאני (LLC)
- שותפות (אלגעמיינע און באגרעניצטע)
- איינציגע בעל הבית / נישט אינקארפארירט
- אנדערע — ביטע שרייבט ארויס (דערמאנונג: נאן-פראפיט ארגאניזאציעס זענען נישט בארעכטיגט):

אויב ווערט איר אויסגעקליבן אלס א פינאליסט, וועט געפאדערט זיין פון אייך איינצוגעבן שטייער רעקארדס וועלכע שטימען מיט דעם ביזנעס אויסשטעל וואס איר האט אויסגעוועלט אויף דער פראגע. אויב קענט איר נישט צושטעלן אזעלכע אינפארמאציע, זענט איר מעגליך נישט פאסיג פאר א גרענט אויסטיילונג. ביטע וועלט אויס דאס אויבערשטע ביים נעמען אין באטראכט די פאדערונגען.

10.1 אנדערע:

מערסטנס 100

11. יארן אין ביזנעס *

- ווייניגער ווי 1
- יאר 1-2 יאר
- 3-5 יאר
- 6-9 יאר
- 10-19 יאר
- 20 יאר אדער מער

איינקונפט אינפארמאציע

גרענטס וועלן אויסגערעכנט ווערן לויט גראָוס ביזנעס איינקונפט:

יערליכע גראָוס איינקונפט \$5,000 - \$49,999: אויסטיילונג איז \$5,000 / ביזנעס

יערליכע גראָוס איינקונפט: \$50,000 - \$99,999: אויסטיילונג איז \$10,000 / ביזנעס

יערליכע גראָוס איינקונפט: \$100,000 - \$1,000,000: אויסטיילונג איז 10% פון גראָוס איינקונפט (מאקסימום גרענט איז \$50,000)

12. וואס איז געווען אייער ביזנעס'ס סה"כ גראָוס איינקונפט פאר 2021 (גראָוס

איינקונפט איז די סה"כ פארדינסטן בעפאר הוצאות)? *

- \$5,000 ביז \$49,999
- \$50,000 ביז \$99,999
- \$100,000 ביז \$1,000,000
- מער ווי \$1,000,000
- מיין ביזנעס האט נישט געהאט קיין פאזיטיווע
- איינקונפט מיין ביזנעס עקזיסטירט נישט

13. לויט אייערע ידיעות, וואס איז דער פראצענט פון סחורה אדער סערוויסעס פארקויפט

אינערהאלב דעם WNY ראיאן? *

באשעפטיגונג

פאר דעם אפטייל, זענען פול-צייטיגע ארבעטער אזעלכע וואס ארבעטן 35 שעה א וואך אדער מער; טייל-צייטיגע ארבעטער זענען די וועלכע ארבעטן ווייניגער ווי 35 שעה א וואך.

- 14.1. לויט אייערע ידיעות, וויפיל **פול-צייטיגע ארבעטער**, **אריינגערעכנט זיך זעלבסט**, טוט אייער ביזנעס **יעצט** באשעפטיגן ביי אירע אלע לאקאציעס?
לייגט אריין דעם ציפער 0 אויב עס איז נישט דא קיין שום פול-צייטיגע ארבעטער. *

לייגט אריין א גאנצע נומער - נישט מיט ציפערן נאך דעם פינטל

- 14.2. לויט אייערע ידיעות, וויפיל **טייל-צייטיגע ארבעטער**, **אריינגערעכנט זיך אליין**, טוט אייער ביזנעס **יעצט** באשעפטיגן ביי אירע אלע לאקאציעס?
לייגט אריין דעם ציפער 0 אויב עס זענען נישט פאראן קיין טייל-צייטיגע ארבעטער. *

לייגט אריין א גאנצע נומער - נישט מיט ציפערן נאך דעם פינטל

- 15.1. לויט אייערע ידיעות, וויפיל **פול-צייטיגע ארבעטער** רישט איר זיך צו **האלטן אלס** רעזולטאט פון באקומען דעם גרענט, אויב באקומט איר עס?
לייגט אריין 0 אויב איר דער גרענט וועט נישט אויסמאכן אויף האלטן באשעפטיגטע. *

לייגט אריין א גאנצע נומער - נישט מיט ציפערן נאך דעם פינטל

- 15.2. לויט אייערע ידיעות, וויפיל **טייל-צייטיגע ארבעטער** רישט איר זיך צו האלטן אלס רעזולטאט פון באקומען דעם גרענט, אויב באקומט איר עס? לייגט אריין 0 אויב איר דער גרענט וועט נישט אויסמאכן אויף האלטן באשעפטיגטע. *

לייגט אריין א גאנצע נומער - נישט מיט ציפערן נאך דעם פינטל

- 16.1. לויט אייערע ידיעות, וויפיל **פול-צייטיגע ארבעטער** רישט איר זיך **אויפצונעמען אלס** רעזולטאט פון באקומען דעם גרענט, אויב באקומט איר עס?
לייגט אריין דעם ציפער 0 אויב איר רישט זיך נישט אז דער גרענט וועט אפעקטירן אויפנעמונג החלטות. *

לייגט אריין א גאנצע נומער - נישט מיט ציפערן נאך דעם פינטל

- 16.2. לויט אייערע ידיעות, וויפיל **טייל-צייטיגע ארבעטער** רישט איר זיך **אויפצונעמען אלס** רעזולטאט פון באקומען דעם גרענט, אויב באקומט איר עס?
לייגט אריין דעם ציפער 0 אויב איר רישט זיך נישט אז דער גרענט וועט אפעקטירן אויפנעמונג החלטות. *

לייגט אריין א גאנצע נומער - נישט מיט ציפערן נאך דעם פינטל

היפט אינדוסטריע

17. וואס איז אייער **היפט אינדוסטריע?** (וועלט איינס) *

- אגריקולטור, וואלדעריי, פישכאפעריי און געיעג** (רעכנט אריין פארעמעס, רענטשעס, דעיריס, גרינהויזער, נורסעריס, פרוכטגארטנס, אדער פישעריי העטשעריס)
- מיינינג, שטיינברעכן און אויל און גאז ארויסציען** (רעכנט אריין פירמעס וואס ציען ארויס אדער געניסן פון נאטורליך געפארעמטע ממשות'דיגע מינעראלן)
- יוטיליטיס** (רעכנט אריין דאס צושטעלן עלעקטרישע קראפט, נאטורליכע גאז, סטיעם סופליי, וואסער סופליי, און סווער אוועקפירונג)
- קאנסטראקשען** (רעכנט אריין אלגעמיינע קאנסטראקטארס, האנדלס קאנסטראקטארס ווי למשל פעינטינג, מוליארקע, פלאמבינג, עלעקטרישע ארבעט, א.א.וו.)
- מעניופעקטשורנינג** (רעכנט אריין פאבריקן, פאבריצירער, בעקערייען, צוקערלעך פראדוצירער, צוגעפאסטע שניידעריי, א.א.וו.)
- האָולסעיל האנדלעריי** (רעכנט אריין האָולסעיל האנדלער און דיסטריביוטארס)
- ריטעיל געשעפטן** (רעכנט אריין עסנווארג געשעפטן, גראסעריס און קאנוויניענס געשעפטן, הארדוועיר סטאָרס, פלאנצונג און גארטן צענטערס, בלומען געשעפטן, מוכרי ספרים, קאַר דיעלערס, קליידונג געשעפטן, א.א.וו.)
- טראנספארטאציע און וועירהאוזינג** (רעכנט אריין צושטעלן טראנספארטאציע פון פאסאזשירן און סחורה-טראנספארט, וועירהאוזינג און סטאָרעדזש פאר סחורה, סצענישע און טוריזם טראנספארטאציע)
- אינפארמאציע** (רעכנט אריין צייטונגען און אויסגאבע ארויסגעבער, פילם פראדוצירער, מוזיק און ראדיא פראדוצירער, א.א.וו.)
- פינאנץ און אינשורענס** (רעכנט אריין באנקס, קרעדיט יוניאָנס, סעיווינגס אינסטיטוציעס, נישט-דעפאזיטארי אינסטיטוציעס, אינשורענס אגענטורן, א.א.וו.)
- ריעל עסטעיט און רענט און ליעסינג** (רעכנט אריין פראפערטי מענעדזשמענט, אייגנטום פארוואלטונג און ליעסינג)
- פראפעסיאנעלע, וויסנשאפטליכע און טעכנישע סערוויסעס** (רעכנט אריין לעגאלע, אקאונטינג און שטייער סערוויסעס, ארכיטעקטורעלע, אינזשינערונג און אויסשטעל סערוויסעס, קאנסולטינג, מארקעטינג סערוויסעס, באשעפעניש-דאקטאריי, א.א.וו.)
- פארוואלטן קאמפאניס און פירמעס** (רעכנט אריין אנטשטאלטן וואס אדמיניסטרירן, האלטן אויפזיכט און פארוואלטן וואס האלטן די אייגנטומען פון דער קאמפאני אדער פירמע)
- אדמיניסטראטיווע און שטיצע און מיסט פארוואלטונג און פארריכטונג סערוויסעס** (רעכנט אריין אנטשטאלטן וואס פירן אויס רעגלמעסיגע שטיצע אקטיוויטעטן פאר די טאג-טעגליכע אפעראציעס פון אנדערע ארגאניזאציעס, אריינגערעכנט באשעפעניש-סערוויסעס, ביזנעס שטיצע סערוויסעס, רייע און רעזערוועישען סערוויסעס — טוריזם, סערוויסעס פאר געביידעס און וואוינונגען)
- בילדונגס סערוויסעס** (רעכנט אריין עלעמענטארישע און צווייטנסדיגע סקול, טעכנישע פעאיגקייט און האנדלס טרענירונג, שפראך סקולס, ספארט און פארוויילונג אנווייזונג, א.א.וו.)
- העלטקעיר און סאציעלע הילף** (רעכנט אריין אפיס פון דאקטוירים און דענדיסטן, פאמיליע פלאנירונג צענטערס, נורסינג אויפפאסונג, קינד און יוגנט סערוויסעס, קינדהייט טאג-אויפפאסונג סערוויסעס)
- קונסט, אונטערהאלטונג און פארוויילונג** (רעכנט אריין טעאטער, טאנץ און מוזיק פירמעס, מוזעאומס, ספארט טיעמס, פארשטעלונגס-קונסטלער, איבונג און פארוויילונג צענטערס, א.א.וו.)
- גאסטגעבער און עסנווארג סערוויסעס** (רעכנט אריין האטעלס, רעסטוראנטן, באָרס, מאביל עסנווארג פארקויפער, א.א.וו.)
- אנדערע סערוויסעס** (רעכנט אריין פארריכטונג און מעינטענענס סערוויסעס, פערזענליכע אויפפאסונג סערוויסעס ווי למשל נעגל און האר סאלאנען, ספאס, שערערייען, דריי קליינינג און לאַנדרי סערוויסעס, אלגעמיינע אויטא פארריכטונג, א.א.וו.)

17.1 אגריקולטור, וואלד פארוואלטונג, פישכאפעריי און געיעג: צי איז אייער הויפט ביזנעס א: *

אגריקולטור

פישכאפעריי

וואלד

פארוואלטונג

געיעג

קיין איינס פון די אויסגערעכנטע

17.1 קאנסטרוקציע: צי איז אייער הויפט ביזנעס א: *

קאמערציעלע געביידע קאנסטרוקציע

עלעקטרישע קאנטראקטאר און אנדערע עלעקטרישע דראטן

אינסטאלאציע קאנטראקטאר

פלאַרינג קאנטראקטאר

פעניטינג און וואנט דעקן קאנטראקטאר פלאמבער

פלאמבינג, הייצונג און עיר קאנדישען קאנטראקטאר רעזידענשעל

געביידע קאנסטרוקציע

רעזידענשעל איבעבוי

קיין איינס פון די

אויבנדערמאנטע

17.1 אנדערע סערוויסעס: צי איז אייער הויפט ביזנעס א: *

אויטא פארריכטונג און אויסהאלטונג

עלעקטראנישע און פרעציזקייט אויסריכטונג פארריכטונג און אויסהאלטונג

קאמערציעלע און אינדוסטריעלע מאשינעריי און געצייג פארריכטונג און אויסהאלטונג

פערזענליכע און הויזגעזונד פראדוקטן פארריכטונג און אויסהאלטונג

פערזענליכע אויפפאסונג סערוויסעס (אריינגערעכנט סאלאנען)

דריי קלינינג און לאַנדרי סערוויסעס

אנדערע פערזענליכע סערוויסעס

פעט אויפפאסונג (אויסער באשעפעניש-דאקטאריי) סערוויס

קיין איינס פון די אויבנדערמאנטע

17.1 בילדונגס סערוויסעס: צי איז אייער הויפט ביזנעס א: *

קאלעדזש, אוניווערסיטעט אדער פראפעסיאנעלע שולע

קאמפיוטער טרענירונג שולע

עלעמענטערי און צווייטנסדיגע שולע

שפראך שולע

ספארט און פארוויילונג אנווייזונג

טעכנישע אדער האנדלעריי סקול

קיין איינס פון די אויסגערעכנטע

17.1 גאסגעבערישע און עסנווארג סערוויס: צי איז אייער הויפט ביזנעס א: *

קעיטערער

טרונק פלאץ (אלקאהאלישע געטראנקען)

האטעל/מאטעל/וואקאציע רענטעל

באוועגגע עסנווארג סערוויס

רעסטוראנט און אנדערע עסן

ערטער קיין איינס פון די

אויבנדערמאנטע

-
-
-
-

17.1 ריטעיל מסחר: צי איז אייער הויפט ביזנעס א: *

- אויטא טיילן און שטיצע געצייג געשעפט
- קאמערע / פאטאגראפיר מכשירים געשעפט
- קליידונג / קליידונג געשעפט
- קאנוויניענס געשעפט
- דעפארטמענט סטאָר
- עלעקטראנישע געצייג געשעפט
- מעבל געשעפט
- האַרדווער סטאָר
- האום צענטער געשעפט
- הויזגעזונד אויסריכטונג
- געשעפט צירונג געשעפט
- מוזיקאלישע געצייג אדער סופלייס
- געשעפט אָפטיקעל געצייג געשעפט
- אינדרויסנדיגע עלעקטרישע קראפט געצייג געשעפט
- ספארטווארג געשעפט
- סופערמארקעט אדער אנדערע גראָסערי סטאָר קיין איינס פון די אויבנדערמאנטע

17.1 קונסט, אונטערהאלטונג און פארוויילונג: צי איז אייער הויפט ביזנעס א: *

- איבונגען אדער פארוויילונגס ספארט צענטער
- פילם טעאטער
- קיין איינס פון די אויסגערעכנטע

17.1 העלטקעיר און סאציעלע הילף: צי איז אייער הויפט ביזנעס א: *

- קינד טאג-אויפפאסונג סערוויס
- דענטיסט אפיס
- פיזישע, אקופאציאנעלישע אדער רעדן טעראפיסט, אדער אוידיאלאגישע אפיס
- אפטאמעטריסט אפיס
- קיין איינס פון די אויסגערעכנטע

17.2 העלטקעיר און סאציעלע הילף: בערך וויפיל מענטשן סערווירט איר אין אייער קליניק,

מעדיצינישע אפיס, שפיטאל, קינדער-אויפפאסונג איינריכטונג, א.א.וו. *

נאר ציפערן

17.1 פראפעסיאנעל, וויסנשאפטליכע און טעכנישע סערוויסעס: צי איז אייער הויפט ביזנעס א: *

- ארכיטעקטורעלע, אינזשינערונג און פארבינדענע
- סערוויסעס לעגאלע סערוויסעס
- פארוואלטונג, וויסנשאפטליכע און טעכנישע באראטונג סערוויסעס
- פאטאגראפישע סערוויסעס
- וויסנשאפטליכע פארשונג און אנטוויקלונג
- סערוויסעס באשעפעניש-דאקטאריי סערוויסעס
- קיין איינס פון די אויבנדערמאנטע

17.1 אדמיניסטראטיווע און שטיצע און מיסט פארוואלטונג און פארריכטונג סערוויסעס: צי איז

אייער הויפט ביזנעס א: *

- ביזנעס שטיצע סערוויס אויספארשונג
- און סעקיורטי סערוויס לענדסקעיפינג
- סערוויס
- רייע פארוואלטונג און רעזערוועישען סערוויס (טוריזם)
- קיין איינס פון די אויבנדערמאנטע

17.1 טראנספארטאציע און וועירהאוזינג: צי איז אייער הויפט ביזנעס א: *

- לופט טראנספארטאציע
- בארטן און ים פאסאזשיר טראנספארטאציע (קרוז ליניעס) סחורה-טראנספארט אראנזשירונג
- אלגעמיינע סחורה-טראנספארט טראַקינג
- ספעציעליזירטע סחורה-טראנספארט טראַקינג
- טעקסי סערוויסעס
- וועירהאוזינג און סטאַרעדזש
- קיין איינס פון די
- אויבנדערמאנטע

סאציאעקאנאמישע דאטא

דער נעקסטער טייל פון דער סורוועי בעט סאציאעקאנאמישע דאטא פארבינדן מיט'ן הויפט ביזנעס אייגנטימער און איז **אפציאנעל**; אויב ווילט איר נישט ענטפערן אויף די סאציא-דעמאגראפישע אינפארמאציע, ביטע

וועלט אויס ליבערשט נישט זאגן. ביטע שטעלט צו אינפארמאציע לויט וויאזוי דער הויפט ביזנעס אייגנטימער טוט זיך זעלבסט אידענטיפיצירן.

18. עלטער

אפליקאנטן מוזן זיין ווייניגסטנס 18 יאר אלט

*

- 18-24
- 25-34
- 35-44
- 45-54
- 55-64
- +65
- ליבערשט נישט זאגן

19. דזשענד

* ער

- פרוי
- מאן
- נאן-ביינערי
- אנדערע
- ליבערשט נישט זאגן

20. צי אידענטיפיצירט זיך דער הויפט ביזנעס אייגנטימער אלס LGBTQ+? *

- יא
- ניין
- ליבערשט נישט זאגן

21. צי האט דער הויפט ביזנעס אייגנטימער א דיסאביליטי, ווי אויסגעטייטשט דורך

דער 'אמעריקאנער מיט אומפעאיקייטן אקט'?

- יא
- ניין
- ליבערשט נישט זאגן

22. צי איז דער הויפט ביזנעס אייגנטימער א וועטעראן? *

יא

ניין

ליבערשט נישט זאגן

23. צי איז דער הויפט ביזנעס אייגנטימער פון היספאנישע, לאַטינאָ אָדער שפאנישע אפשטאם?*

יא, דער הויפט ביזנעס אייגנטימער איז פון היספאנישע, לאַטינאָ אָדער שפאנישע אפשטאם

ניין, דער הויפט ביזנעס אייגנטימער איז נישט פון היספאנישע, לאַטינאָ

אָדער שפאנישע אפשטאם

ליבערשט נישט זאגן

24. וואס איז דער ראסע פון דער הויפט ביזנעס אייגנטימער?

(ביטע שרייבט ארויס דייטליך לויט וויאזוי דער הויפט ביזנעס אייגנטימער טוט זיך זעלבסט אידענטיפיצירן)*

אפרא-אמעריקאנער / שווארץ

אינדיאנער (אלט-אמעריקאנער

אפשטאם) / אלאסקער אלט-

אפשטאמיגער אמעריקאנער

אזיאנער

אלט-אפשטאמיגער פון האוויאו /

פאסיפישן אינזלער ווייס

פון צוויי-ראסעס אדער

מערערע ראסעס עפעס

אנדערש

ליבערשט נישט זאגן

24.1 פאר אייגנטימער פון צוויי ראסעס און מערערע ראסעס, ביטע צייכנט אפ אלע וואס זענען אנווענדליך*

אפרא-אמעריקאנער / שווארץ

אינדיאנער (אלט-אמעריקאנער אפשטאם) / אלאסקער אלט-אפשטאמיגער אמעריקאנער

אזיאנער

(אפשטאמיגער פון האוויאו

אדער פאסיפישע אינזלען

ווייס

עפעס אנדערש

ליבערשט נישט זאגן

25. צי טוט איר אדער דער ביזנעס אייגנטימער זיך אידענטיפיצירן אלס איינע פון די פאלגענדע (וואו פארמאגערשאפט איז באזירט אויף 51% אייגנטימערשאפט אדער מער)?

- דיסאָביליטי-באזיצטע ביזנעס פירמע
- +LGBTQ באזיצטע ביזנעס פירמע
- מינאריטעט-באזיצטע ביזנעס פירמע
- וועטעראן- באזיצטע ביזנעס פירמע
- פרויען- באזיצטע ביזנעס פירמע

26. צי זענט איר א סערטיפייד דיסאָביליטי-באזיצטע, +LGBTQ באזיצטע ביזנעס פירמע, מינאריטעט- באזיצטע, וועטעראן- באזיצטע, און / אדער פרוי- באזיצטע ביזנעס פירמע (וואו אייגנטימערשאפט איז באזירט אויף 51% אייגנטימערשאפט אדער מער)? *

- יא
- ניין

26.1 אויב יא, צי איז אייער ביזנעס סערטיפייד מיט סיי וועלכע פון די פאלגענדע דעזיגנאציעס (צייכנט אלע אנווענדליך

- דיסאָביליטי-באזיצטע ביזנעס פירמע
- +LGBTQ באזיצטע ביזנעס פירמע
- מינאריטעט-באזיצטע ביזנעס פירמע
- וועטעראן- באזיצטע ביזנעס פירמע
- פרויען- באזיצטע ביזנעס פירמע

26.1 אויב נישט, צי ווילט איר ווערן סערטיפייד אין איינע פון די פאלגענדע (צייכנט אלע אנווענדליכע)?

- דיסאָביליטי-באזיצטע ביזנעס פירמע
- +LGBTQ באזיצטע ביזנעס פירמע
- מינאריטעט-באזיצטע ביזנעס פירמע
- וועטעראן- באזיצטע ביזנעס פירמע
- פרויען- באזיצטע ביזנעס פירמע

גרענט אינפארמאציע

27. איך באשטעטיג אז געלטער וועלן געניצט ווערן פאר אפעראציע שטיצע, אריינגערעכנט הוצאות ווי למשל רענט, אפעראציע אויסגאבן, איינקויפונגען, אינשורענס הוצאות און אנדערע אלגעמיינע ביזנעס אויסגאבן.

יא

ניין

28. וואס איז דער הויפט צוועק פון דעם גרענט פארלאנג? *

ביזנעס פעיראָל הוצאות

קאמערציעלע רענט אדער מאָרטגעדזש באצאלונגען פארבינדן מיט די קליינע ביזנעס פראפערטן אינערהאלב דעם געצילטן שטח (אבער נישט קיין שום פאראויס-באצאלונג פון רענט אדער מאָרטגעדזש הוצאות)

באצאלונג פון ארטיגע פראפערטי אדער סקול שטייער פארבינדן מיט דעם קליינער ביזנעס פראפערטי אינערהאלב דעם געצילטן שטח

אינשורענס

הוצאות יוטיליטי

הוצאות

אויסגאבן געשאפן פאר עיקר'דיגע אפעראציעס (אבער נישט פאר קאפיטאל אויסגאבן)

29. ביזנעסער וואס האבן באקומען געלטער דורך ESD'ס \$800 מיליאן פאנדעמיק קלענערע ביזנעס ערהוילונג גרענט פראגראם זענען נישט בארעכטיגט. איך באשטעטיג אז איך האב נישט באקומען קיין געלטער פון דעם פראגראם.

יא, איך האב באקומען געלטער פון דעם פראגראם ניין, איך

האב נישט באקומען פאנדינג פון דעם פראגראם

30. ביזנעסער וואס האבן באקומען פאנדינג דורך ESD'ס \$200 מיליאן בייגיגע גרענט פראגראם פאר אנהייב פאזע ביזנעסער זענען נישט בארעכטיגט. איך באשטעטיג אז איך האב נישט באקומען פאנדינג פון דעם פראגראם און האב נישט בדעה זיך צו ווענדן פאר פאנדינג.

יא, איך האב באקומען פאנדינג דורך דעם פראגראם

ניין, איך האב נישט באקומען קיין פאנדינג, אדער האב בדעה זיך צו ווענדן פאר פאנדינג, דורך דעם פראגראם

31. צי האט איר געארבעט מיט איינע פון די פאלגענדע טעכנישע שטיצע און / אדער

ביזנעס סערוויס ארגאניזאציעס?

- קעניסיוס פרויען'ס ביזנעס צענטער (קעניסיוס WBC)
- 'קליינע ביזנעס דעוועלאפמענט צענטער' (SBDC)
- יועסטמינסטער עקאנאמישע אנטוויקלונג איניציאטיוו' (WEDI)
- 'אינער-שטאטישע ליעגע פון באפעלאו'
- 'ערי קאונטי אינדוסטריעלע דעוועלאפמענט אגענטור' (ECIDA)
- ענטרעפעניורשאפט פאר יעדן
- דער עקסטשעינדזש ביי בעווערלי גרעי
- די פאונדרי
- קאאפעראציע באפעלאו
- נאָרטלענד ארבעטסקראפט טרענירונג
- צענטער באפעלאו איינקויפונג
- איניציאטיוו קאנסטרוקציע אויסטויש
- שטאט באפעלאו
- ערי קאונטי
- אוניווערסיטעט דיסטריקט קאמיוניטי דעוועלאפמענט אסאסיעשען (UDCDA)
- פילמאָר פארווערד
- סיטיזענס עלייענס
- בראדוועי פילמאר נעיבערהוד האוזינג סערוויסעס (BFNHS)
- MLK ביזנעס אסאסיעשען
- גרעיטער דזשעפערסאן עוועניו ביזנעס דיסטריקט אסאסיעשען
- בעילי ביזנעס אסאסיעשען
- שווארצע טשעימבער אָוו קאמערס

32. וויאזוי האט איר געהערט פון דעם 'איסט באפעלאו קליינע ביזנעס ארבעט

קאפיטאל גרענט פראגראם? *

פעיסבוק

אינסטעגרעם

LISC וועבזייטל / מעילינג ליסטע

שטאט באפעלאו וועבזייטל / מעילינג ליסטע

'עמפייער סטעיט דעוועלאפמענט' וועבזייטל / מעילינג ליסטע טעלעוויזיע

טוויטער

געהערט

פון א צווייטן

קיין איינס פון די אויבנדערמאנטע

33. ביטע שילדערט אין סיי וועלכע אופנים איר האט זיך אנגעקניפט מיט אייער ארטיגער קאמיוניטי דורך אייער

מערסנטס 1000

34. אלגעמיינע קאמענטארן אדער סיי וועלכע אנדערע אינפארמאציע איבער אייך און / אדער אייער ביזנעס וואס איר

מערסנטס 1000

א דאנק אייך פאר אייער אינטערעס אין דעם 'איסט באפעלאו קליינע ביזנעס ארבעט קאפיטאל גרענט פראגראם. מיר וועלן נישט קענען פראצעסירן סיי וועלכע גרענט אפליקאציע צו אייער ביזנעס אן מסכים זיין מיט די תנאים און טערמינען.

לויט אייערע ענטפערס, האט איר נישט אנגענומען די תנאים און טערמינען. אויב איר האט אומריכטיגעהייט אריינגעשטעלט אייער אינפארמאציע, ביטע וועלט אויס 'פריערדיגער בלאט' און פאררעכט אייערע ענטפערס.

אויב איר האט פראגעס אדער ערקלערונגען, ביטע אימעיל'ט אונז ביי lisc.org@astBuffaloBusinessGrant.

לעצטער טריט: ביטע קוקט איבער די אינפארמאציע אונטן, אי-סייניט און גיבט אריין אייער אפליקאציע:

א דאנק אייך פאר'ן אויספילן אייער אפליקאציע. ביטע דרוקט 'Submit' אונטן אויף צו ענדיגן דאס אריינגעבן.

אויב אייער ביזנעס ווערט אויסגעוועלט אלס א פינאליסט, וועט מען אייך מודיע זיין דורך אימעיל. ווערן

אויסגעוועלט אלס א פינאליסט גאראנטירט נישט אז מען וועט געשאנקען ווערן א גרענט. אלס א פינאליסט, וועט נאך דאקומענטאציע געפאדערט ווערן, אריינגערעכנט געבורטס דאטום, סאושעל סעקיוריטי נומער, שטייער אידענטיפיקאציע נומער, פערזענליכע שטייער

אידענטיפיקאציע נומער און / אדער ארבעטסגעבער אידענטיפיקאציע נומער פאר דעם אפליקאנט און / אדער דעם ביזנעס כדי מיר זאלן קענען אויספירן די נייטיגע פארשונג און אונטערזוכונג פארלאנגט דורך דעם פראגראם'ס פאנדינג מקור.

די אונטערזוכונגען קענען מעגליך ארייננעמען אן ביזנעס באשטעטיגונג וואס מיר וועלן אויספירן דורך אונזער אייגענע הוצאות. אויב די אונטערזוך פאזע ווערט אויסגעפירט מיט הצלחה, וועלן מיר בעטן אייער ביזנעס'ס W-9 און פאסיגע באנקירונג אינפארמאציע כדי צו קענען טראנספערירן געלטער דורך ACH צו אייער באשטימטער אקאונט.

פאר אלגעמיינע פראגעס, ביטע קוקט נאך רעגלמעסיג אויף די 'אפט געפרעגטע פראגעס' פאר אפדעיטס איבער דעם LISC 'קליינע ביזנעס גרענט'. פאר נאך פראגעס נישט געענטפערט אויף די 'אפט געפרעגטע פראגעס', ביטע אימעיל'ט lisc.org@astBuffaloBusinessGrant. מיר באאבאכטן דעם אימעיל אדרעס כסדר און אפדעיט'ען אונזערע 'אפט געפרעגטע פראגעס' לויט ווי עס איז אנווענדליך.

פאר דאטא סעקיוריטי פראגעס, ביטע קוקט איבער [ISC's פריוואטקייט פאליסי](#).

דורך אונטערשרייבן אייער נאמען און אריינגעבן די אפליקאציע אונטן, באשטעטיגט איר אז די אינפארמאציע צוגעשטעלט איבער אייך און אייער ביזנעס איז אמת אין יעדן ממשות'דיגן הינזיכט. *

שיקט